

Zeitschrift: Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile
Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband
Band: 27 (1980)
Heft: 3

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 06.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

en dehors de la maison d'habitation, par exemple dans des abris publics, il faut choisir des voies d'accès courtes et hors de danger, afin que la communauté familiale ne puisse être séparée. Dans cet ordre d'idées, il sied de rappeler l'article 18 de l'Ordonnance sur les mesures de construction de protection civile: les abris peuvent être utilisés à des fins autres que celles de la protection civile, pour autant qu'ils

puissent être débarrassés en tout temps dans les 24 heures pour les besoins de cette dernière. Ces conditions ne doivent pas rester un simple papier, mais être appliquées. A la base, toutes les mesures doivent être prises pour que ces abris soient débarrassés immédiatement en cas d'aggravation de la situation, pourvus de lits, de réserve d'eau, de toilettes et autres nécessités, pour être prêts à leur occu-

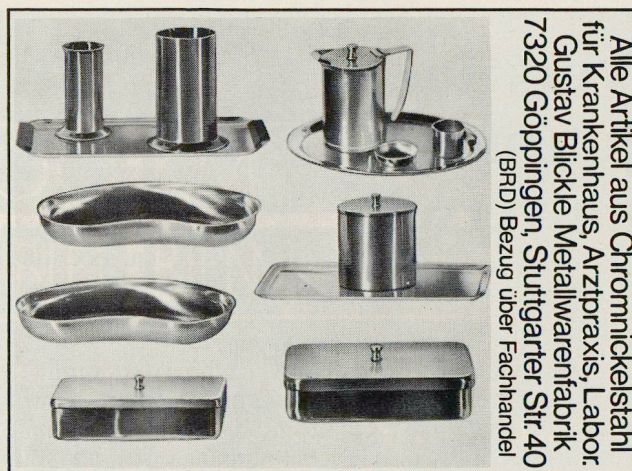
pation. En premier lieu, à part les organes de protection civile des communes, ce sont les propriétaires ou gérants d'immeubles et leurs habitants qui en portent la responsabilité. Dans le cadre de la défense générale, la protection civile prend de plus en plus d'importance. Notre peuple doit avoir une chance de survie face à l'insécurité due à la menace de la situation mondiale.

Lebensmittelbevorratung, Notverpflegungs-Komprimaten, Überlebensrationen

Katastrophenfälle sind unmittelbar verbunden mit Lebensmittel-Notvorräten. Neben der üblichen Lebensmittelbevorratung sind unumgänglich: Überlebensrationen in Form von Komprimaten, in Kleinstpackungen mit geringem Gewicht, jahrelanger Lagerfähigkeit und leicht zu transportieren. Sie sind kalorienreich, schmackhaft, temperatur- und witterungsunempfindlich, mit Proteinen und Kohlehydraten angereichert und daher eine voll vitaminisierte Kost für jeden Zweck, auch als Babynahrung anerkannt. Erprobt und im Einsatz durch internationale Hilfsorganisationen. Unentbehrlich für Bunkerausstattungen und für den Einsatz von Katastrophen- und Zivilschutz Helfern. Alleinvertrieb für Europa.

UNIVERSAL GmbH, 34 Kassel,
Postfach 10 37 27 / 11
Telefon 0551 / 3 10 21 / 22, FS 096 752

Ausrüster für Grossraumbunker, Fachausrüstungen für Zivil- und Katastrophenschutz, Lebensmittelbevorratungen, Hersteller des Atomschutz-Kugelbunkers «Securis».



Alle Artikel aus Chromnickelstahl für Krankenhaus, Arztpraxis, Labor.
Gustav Blickle Metallwarenlabor
7320 Göppingen, Stuttgarter Str. 40
(BRD) Bezug über Fachhandel

**INUFA
KATALOG**

Internationaler
80 Nutzfahrzeug
Katalog

Das führende Standardwerk mit dem 69-Daten-Quervergleich. Der «INUFA KATALOG» wird weltweit als wichtiges Nachschlagewerk und unentbehrliche Entscheidungsgrundlage verwendet.

«INUFA KATALOG» – ein Jahreswerk aus dem Verlag Vogt-Schild AG, Solothurn.

Wir bestellen _____ «INUFA KATALOG(E)» zum Preis von Fr. 24.-.

Name _____

Vorname _____

Adresse _____

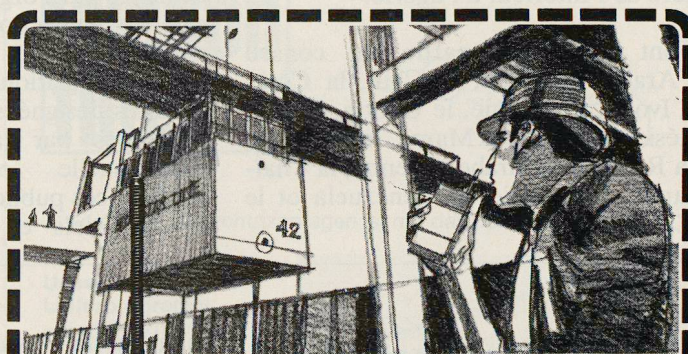
PLZ, Ort _____

Datum _____

Unterschrift _____

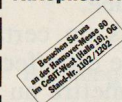
Bitte ausschneiden und einsenden an Verlag Vogt-Schild AG, Dornacherstrasse 39, 4501 Solothurn 1.

217.4



Wenn Sie ein Handsprechfunkgerät mit handfesten Vorteilen suchen: Das neueste SE20 von Autophon hat sie: hohe Sendeleistung, hohe Empfangsempfindlichkeit, geringer Stromverbrauch und extrem hohe Schaltbreite.

Mehr über dieses Hochleistungsfunkgerät in Hybridschaltungstechnik, Modulbauweise und Ganzmetallgehäuse erfahren Sie bei jeder Autophon-Niederlassung.



AUTOPHON



Autophon-Niederlassungen
in Zürich 01 201 44 33, St. Gallen 071 25 85 11, Basel 061 22 55 33,
Bern 031 42 66 66, Luzern 041 44 04 04
Téléphonie SA in Lausanne 021 26 93 93, Sion 027 22 57 57,
Genève 022 42 43 50

**Joslyn aus Amerika ist bekannt
für seine Überspannungsableiter.**

**Elektro-Winkler aus Glattbrugg ist bekannt
für seine Überspannungsableiterhalter.**

**Joslyn und Elektro-Winkler
sind ab heute bekannt für ihre Zusammenarbeit.**

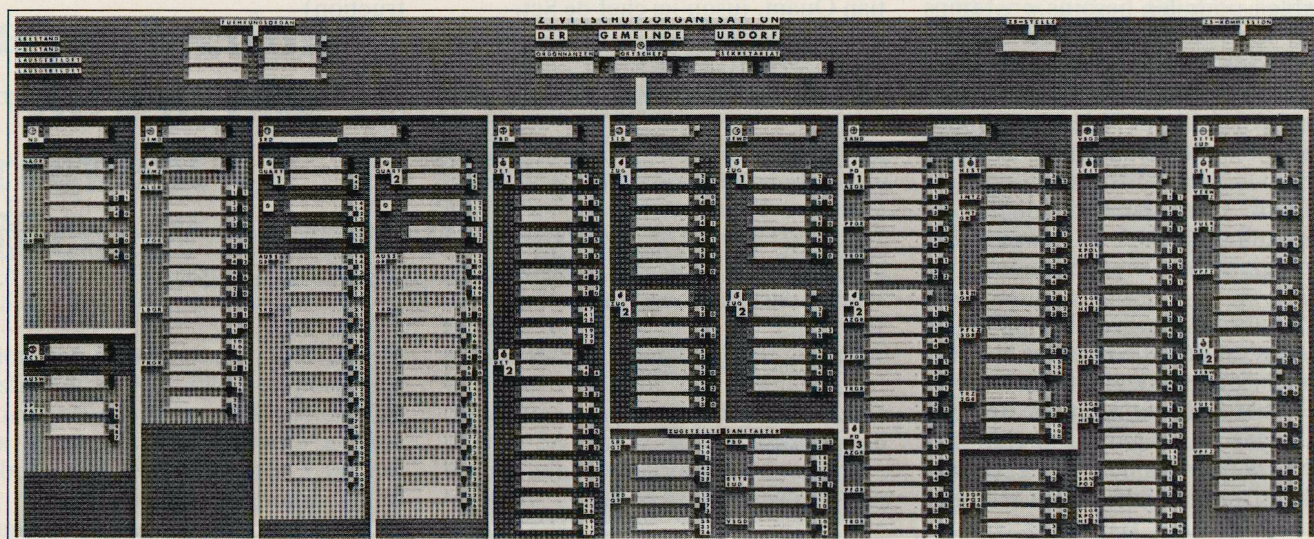
Über das umfassende Programm der neuen Generalvertretung orientieren wir Sie gerne.

JOSLYN
ELECTRONIC SYSTEMS

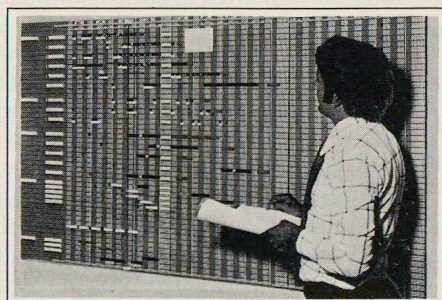


Elektro-Winkler & Cie AG

CH-8152 Glattbrugg, Industriestrasse 34, Telefon 01-810 40 40



Organigramm in der Zivilschutzorganisation für Kader- und Mannschaftskontrolle, Ausbildungsstand, Soll-Ist-Bestände, Kurswesen.



Jahresübersicht für Kurs- und Personalplanung

MODULEX-PLANUNGS-Tafeln (dreidimensional)

Unsere erfahrenen Modulex-Berater besprechen mit Ihnen unverbindlich Ihre spezielle Planungsaufgabe und arbeiten Ihnen praxisgerechte Vorschläge aus. Verlangen Sie kostenlos eine Farbbroschüre, die Sie eingehend über Modulex-PLANUNGS-TAFELN informiert und Anregungen zur Lösung verschiedenster Aufgaben geben kann.

Modulex AG, 8102 Oberengstringen/Zürich, Rebbergstr. 10, Tel. 01 750 25 20

Coupon

Zl. 9

Firma: _____

☐ Wir wünschen einen unverbindlichen Besuch Ihres Beraters

Name/Abt.: _____

☐ Wir wünschen eine kostenlose Dokumentation mit Preisliste

Strasse: _____

Plz./Ort: _____

